

Station d'accueil pour baladeur
PDX-11 Mode d'emploi

Français

Accessoires fournis

- Vérifiez la présence des accessoires suivants avant d'utiliser l'appareil.
- Télécommande
 - Adaptateur secteur

Caractéristiques

● Combinaison de plusieurs sources

Lorsqu'un iPhone/iPod et un autre périphérique externe sont reliés au PDX-11, vous pouvez profiter de l'audio de plusieurs façons—par exemple, en lisant de la musique tout en écoutant les informations.

● Réglage du volume intégré

Vous pouvez contrôler le niveau sonore du PDX-11 en utilisant la fonction de contrôle du volume sur l'iPhone/iPod.

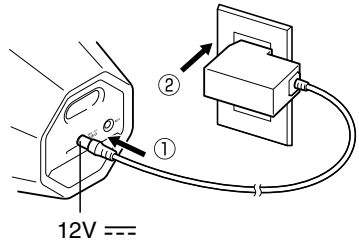
● Recharger la batterie de votre iPhone/iPod

● Utilisation de la batterie

Vous pouvez prendre plaisir à écouter de la musique n'importe où, n'importe quand.

Avant l'utilisation

Connectez l'adaptateur secteur inclus.

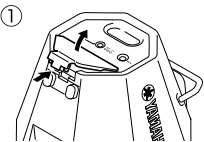


Connectez l'adaptateur secteur au PDX-11 avant de brancher le cordon d'alimentation à une prise murale.

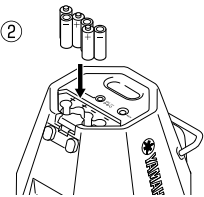
⚠ Lorsque vous utilisez le PDX-11 avec des piles, débrancher l'adaptateur secteur du panneau arrière.

● Lors de l'utilisation du PDX-11 avec des piles

⚠ Utilisez 6 piles AA disponibles dans le commerce.



Pour retirer le couvercle des piles, poussez la languette en soulevant le couvercle vers le haut.



Suivez les repères + et - du PDX-11 en insérant les piles.



Remettez le couvercle des piles.

⚠ Lors de l'utilisation alimentée par les piles, si le PDX-11 est laissé éteint sans qu'aucune action ne soit effectuée pendant 30 minutes, le mode d'économie d'énergie s'active et la télécommande ne fonctionne plus.

Appuyez sur la touche sur le panneau de commande du PDX-11 pour annuler le mode d'économie d'énergie.

1 Mise sous tension

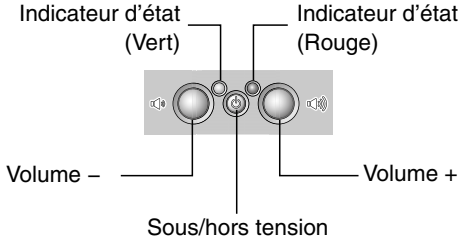
Appuyez sur la touche (Marche).

Lorsque l'appareil est sous tension, l'indicateur d'état vert s'allume.

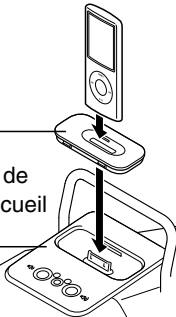


⚠ Lorsque le PDX-11 est laissé allumé sans connexion à l'iPod/iPhone ni au câble de connexion d'un périphérique externe, il s'éteindra dans les 30 minutes.

Panneau de commande



Adaptateur de station d'accueil
Station d'accueil iPod



2 Raccorder des périphériques de musique

Connectez l'iPhone/iPod à la station d'accueil pour iPod.

La batterie de l'iPhone/iPod connecté se rechargera.

Remarques

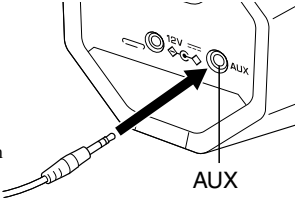
- La batterie de l'iPhone/iPod ne peut être rechargée lorsque le PDX-11 fonctionne sur les batteries.
- Veillez à utiliser l'adaptateur de station d'accueil inclus avec votre iPhone/iPod ou un adaptateur de station d'accueil qui convient, disponible dans le commerce. Si vous n'utilisez pas d'adaptateur ou si l'adaptateur n'est pas compatible, la connexion risque d'être perdue ou d'être mauvaise et d'entraîner des dommages au connecteur. Pour en savoir plus sur l'adaptateur de station d'accueil, référez-vous au site web d'Apple.
- Si l'iPhone/iPod est connecté de force alors qu'il se trouve toujours dans son étui de protection, le connecteur pourrait être endommagé. Veillez à retirer tout étui de protection de l'iPhone/iPod avant la connexion.
- Lorsque vous utilisez l'appareil avec la fonction secouer aléatoire activée, l'iPhone/iPod peut se mettre en mode aléatoire à cause de la vibration du haut-parleur en fonction de la musique en cours de lecture. Dans ce cas, désactivez la fonction secouer aléatoire. (Reportez-vous au mode d'emploi de l'iPhone/iPod pour désactiver cette fonction.)
- Déconnectez toujours l'iPhone/iPod du PDX-11 avant de le transporter par sa poignée.
- ⚠ Si l'iPhone/iPod est connecté pendant qu'il lit des vidéos ou de la musique, le PDX-11 va s'allumer automatiquement et poursuivre la lecture (sauf si le PDX-11 est en mode d'économie d'énergie).
- Vous pouvez toujours connecter et déconnecter l'iPhone/iPod.
- Le niveau sonore du PDX-11 peut être ajusté à l'aide de l'iPhone/iPod. Le niveau sonore sera également affiché sur l'iPhone/iPod.
- Le PDX-11 s'éteint automatiquement lorsque l'iPhone/iPod et le câble de connexion du périphérique externe sont déconnectés.

Connexion d'un périphérique externe

Connectez-le à la borne AUX du panneau arrière.



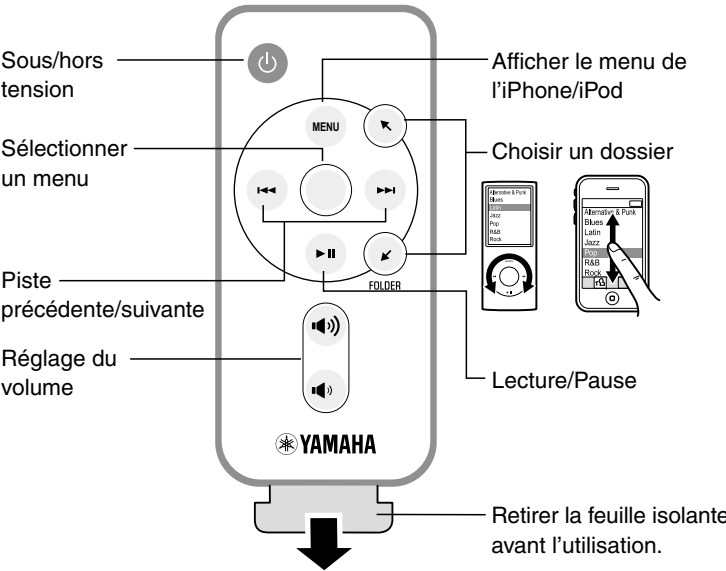
⚠ Pour connecter un périphérique externe au PDX-11, utilisez un câble mini-prise stéréo de 3,5 mm disponible dans le commerce.



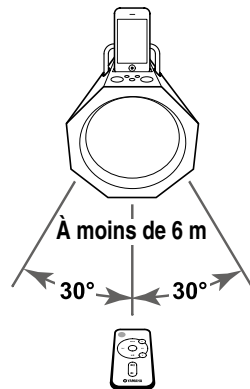
3 Lire de l'audio

Si vous démarrez la lecture du périphérique connecté, le son sortira des haut-parleurs du PDX-11.

La lecture de l'iPhone/iPod peut aussi bien être contrôlée à l'aide de la télécommande incluse qu'avec l'iPhone/iPod lui-même.

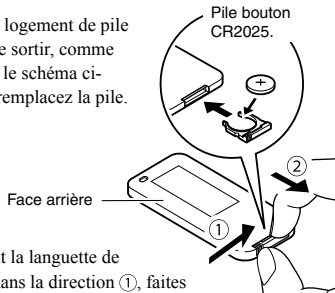


● Utilisation via la télécommande



● Remplacement de la pile

Tirez sur le logement de pile pour le faire sortir, comme indiqué sur le schéma ci-dessous et remplacez la pile.



En poussant la languette de libération dans la direction ①, faites glisser le support de pile dans la direction ②.

● Indicateurs d'état (DEL)

Indique l'état du PDX-11 et de l'iPhone/iPod connecté.

Indicateur d'état vert :

Le PDX-11 est allumé et fonctionne normalement.

Indicateur d'état rouge :

Une erreur s'est produite ou le volume a atteint son niveau maximum ou minimum.



⚠ L'état d'un périphérique externe (connecté via AUX) n'est pas indiqué.

DEL		État
Vert	Rouge	
		Le PDX-11 est sous tension. L'iPhone/iPod est correctement connecté. * Si le PDX-11 n'est pas utilisé pendant 30 secondes, l'indicateur d'état vert s'estompe.
		La connexion avec l'iPhone/iPod est en cours, veuillez patienter.
		Une action a été exécutée avec les commandes du PDX-11, la télécommande ou avec l'iPhone/iPod lui-même.
		Référez-vous à la section « RÉSOLUTION DES PROBLÈMES ».
		Le volume est au niveau minimum ou maximum.

...Indicateur vert Allumé
 ...Indicateur rouge clignotant

...Indicateur vert clignotant
 ...L'indicateur n'est pas allumé

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN



ATTENTION: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE CHANGÉE PAR L'UTILISATEUR. POUR L'ENTRETIEN, S'ADRESSER À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



• Explication des symboles



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du produit, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou de la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

IMPORTANT
Veuillez enregistrer le numéro de série de cet appareil dans l'espace réservé à cet effet, ci-dessous.
MODÈLE :
No. de série :
Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil. Prière de conserver le mode d'emploi en lieu sûr pour toute référence future.

1 Lire ces instructions.

2 Conserver ces instructions.

3 Tenir compte de tous les avertissements.

4 Suivre toutes les instructions.

5 Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.

6 Nettoyer cet appareil avec un chiffon sec seulement.

7 Ne pas recouvrir les ailettes de ventilation. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.

8 Ne pas installer près d'une source de chaleur, comme un appareil de chauffage, une résistance électrique, un poêle, ou tout autre appareil (amplificateurs compris) produisant de la chaleur.

9 Ne pas désamorcer le système de sécurité d'une fiche polarisée ou d'une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée est munie de deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre est munie de deux lames et d'une broche de terre. La lame la plus large ou la troisième broche sont reliées à la terre pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans la prise, s'adresser à un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.

10 Protéger le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne risque pas d'être piétiné ou coincé, surtout au niveau des fiches, des prises et de sa sortie de l'appareil.

11 Utiliser seulement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.

12 Utiliser seulement le chariot, socle, trépied, support ou meuble spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faire attention de ne pas se blesser ou de le renverser pendant le transport de l'appareil.

13 Débrancher cet appareil pendant les orages électriques, ou s'il ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.

14 Pour toute inspection s'adresser à un personnel qualifié. Une inspection est nécessaire en cas de dommage, quel qu'il soit, par exemple cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide répandu ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.



Nous vous souhaitons un plaisir musical durable

Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous demandent de tirer le meilleur parti de votre équipement tout en écoutant à un niveau non dommageable pour l'ouïe, c'est-à-dire un niveau où vous pouvez obtenir un son fort et clair, sans hurlement ni distorsion, mais sans aucun danger pour l'ouïe. Comme les sons trop forts causent des lésions auditives qui ne peuvent être détectées qu'à long terme, lorsqu'il est trop tard, Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous déconseillent l'écoute prolongée à des volumes excessifs.

Informations de la FCC (Pour les clients résidents aux États-Unis)		
1 AVIS IMPORTANT: NE PAS APPORTER DE MODIFICATIONS À CET APPAREIL ! Ce produit est conforme aux exigences de la FCC s'il est installé selon les instructions du mode d'emploi. Toute modification non approuvée expressément par Yamaha peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit. 2 IMPORTANT: N'utiliser que des câbles blindés de haute qualité pour le raccordement de ce produit à des accessoires et/ou à un autre produit. Seuls le ou les câbles fournis avec le produit DOIVENT être utilisés. Suivre les instructions concernant l'installation. Le non respect des instructions peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit aux États-Unis. 3 REMARQUE: Ce produit a été testé et déclaré conforme aux normes relatives aux appareils numériques de Classe « B », telles que fixées dans l'Article 15 de la Réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles avec d'autres appareils électroniques dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions du mode d'emploi, peuvent être à l'origine d'interférences empêchant d'autres appareils de fonctionner.	Cependant, la conformité à la Réglementation FCC ne garantit pas l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si ce produit devait produire des interférences, ce qui peut être déterminé en « ÉTEIGNANT » et en « RALLUMANT » le produit, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème d'une des manières suivantes : Réorienter ce produit ou le dispositif affecté par les interférences. Utiliser des prises d'alimentation branchées sur différents circuits (avec interrupteur de circuit ou fusible) ou installer un ou des filtres pour ligne secteur. Dans le cas d'interférences radio ou TV, changer de place l'antenne et la réorienter. Si l'antenne est un conducteur plat de 300 ohms, remplacer ce câble par un câble de type coaxial. Si ces mesures ne donnent pas les résultats escomptés, prière de contacter le détaillant local autorisé à commercialiser ce type de produit. Si ce n'est pas possible, prière de contacter Yamaha Electronics Corp., États-Unis, 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620. Les déclarations précédentes NE concernent QUE les produits commercialisés par Yamaha Corporation of America ou ses filiales.	
AVERTISSEMENT DE LA FCC Tout changement ou toute modification non approuvé expressément par le tiers responsable peut aboutir à l'interdiction de faire fonctionner cet appareil.		
POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.		

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Consultez le tableau ci-dessous si l'appareil ne fonctionne pas correctement. Si le problème que vous rencontrez n'est pas mentionné ci-dessous, ou si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez l'appareil hors tension, débranchez la fiche du câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.

Situation	Solutions et points à vérifier
Aucun son	- Est-ce que l'iPhone/iPod est correctement connecté à la station d'accueil pour iPod ? - Est-ce que le câble de connexion du périphérique externe et du PDX-11 sont fermement branchés ? Est-ce que le câble de connexion et le périphérique externe sont fermement connectés ? - Est-ce que l'adaptateur secteur est fermement branché ? - Appuyez sur la touche  pour mettre le PDX-11 sous tension. - Le volume est-il au minimum ? - Est-ce que les piles insérées dans le PDX-11 sont usées ?
Même si le niveau du volume est augmenté, le niveau de son n'augmente pas.	Il est possible que le circuit de protection ait été activé à cause d'un volume trop élevé. Réduisez le niveau du volume.
Même si le niveau du volume de l'iPhone/iPod connecté est modifié, le niveau de son ne change pas.	- Est-ce que l'iPhone/iPod connecté est compatible avec le PDX-11 ? (☞«CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES») - Est-ce que l'iPhone/iPod est correctement connecté à la station d'accueil pour iPod ?
Impossible de contrôler l'iPhone/iPod à l'aide de la télécommande.	
Impossible de contrôler le PDX-11 à l'aide de la télécommande.	- Si le PDX-11 est utilisé avec des piles, il est possible que le mode d'économie d'énergie ait été activé. (☞«Avant l'utilisation») - Vous trouvez-vous en dehors de la portée de fonctionnement de la télécommande ? - Est-ce que la pile de la télécommande est usée, est-elle correctement insérée ? - La feuille isolante a-t-elle été enlevée ?
Lorsque le PDX-11 est utilisé à l'extérieur, la portée de fonctionnement de la télécommande diminue.	La portée de fonctionnement de la télécommande change en fonction de l'environnement d'utilisation (quantité de lumière, lumière du soleil, etc.).
L'indicateur d'état vert est allumé et l'indicateur d'état rouge clignote pendant 2 secondes seulement.	Est-ce que l'iPhone/iPod connecté est compatible avec le PDX-11 ? Utilisez un iPhone/iPod compatible. (☞«CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES»)
L'indicateur d'état vert est allumé et l'indicateur d'état rouge clignote rapidement.	- Est-ce que l'iPhone/iPod est correctement connecté à la station d'accueil pour iPod ? - Redémarrez l'iPhone/iPod. - Mettez à jour le micrologiciel de l'iPhone/iPod à la dernière version.
L'indicateur d'état vert est allumé et l'indicateur d'état rouge clignote lentement.	Est-ce que les piles insérées dans le PDX-11 sont usées ?
Le PDX-11 ne fonctionne pas du tout.	Dans certains cas, la réinitialisation du PDX-11 peut résoudre le problème. Pour réinitialiser le PDX-11, maintenez enfoncée la touche  du panneau de commande pendant au moins 10 secondes.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

iPod pris en charge.....iPod touch (1^{ère}, 2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} générations), iPod classic, iPod with video, iPod nano (1^{ère}, 2^{ème}, 3^{ème}, 4^{ème}, 5^{ème} et 6^{ème} générations)

iPhone pris en chargeiPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone AUX

Connecteur d'entrée	Mini-prise stéréo ø 3,5 mm
Alimentation	
Modèles pour les États-Unis et le Canada	CA 120 V, 60 Hz
Autres modèles.....	CA 100 à 240 V, 50/60 Hz
Consommation d'énergie	8 W
Consommation d'énergie lorsque l'appareil est hors tension et que l'iPhone/iPod est déconnecté	0,5 W ou moins
Adaptateur secteur	MU18-D120150-A1 (CC 12 V, 1,5 A)
Alimentation par pile	LR6, AA, UM-3 × 6
8 heures d'énergie à une sortie de 0,18 W (piles alcalines)	

Dimensions

Poids : 1,5 kg

- * Pour utiliser un iPod non pris en charge, tel que l'iPod de 4^{ème} génération (ou antérieur), l'iPod shuffle, l'iPod photo et l'iPod mini, connectez l'iPod à la prise AUX comme un périphérique externe.
- * Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.
- * La plaque signalétique se trouve sur le dessous de l'appareil.

Pour tirer le meilleur parti de ce système acoustique, veuillez lire attentivement ce manuel. Conservez-le en lieu sûr pour toute référence future.

- Installez cet appareil dans un lieu bien ventilé, frais, sec, et propre - à l'écart des rayons directs du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, de la poussière, de l'humidité et/ou du froid. (Ne pas utiliser/laisser cet appareil dans une voiture, etc.)
- Pour éviter tout bourdonnement, installez cet appareil à l'écart d'autres appareils électriques, de moteurs ou de transformateurs.
- Ne pas exposer cet appareil à des changements brusques d'une température froide à une température chaude, et ne pas installer cet appareil dans une pièce exposée à une forte humidité (par ex. une pièce avec humidificateur) pour éviter la condensation d'eau à l'intérieur de l'appareil, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie, des dommages et/ou des blessures.
- Évitez d'installer cet appareil à un endroit où des objets étrangers ou de l'eau risqueraient de tomber ou de s'infiltrer. NE PAS poser sur cet appareil:
 - D'autres appareils qui pourraient endommager et/ou décolorer la surface.
 - Des objets brûlants (bougies, etc.) qui pourraient causer un incendie, ou endommager l'appareil et/ou causer des blessures.
 - Des récipients contenant du liquide, qui risqueraient de tomber et de causer un choc électrique et/ou d'endommager l'appareil.
- Ne pas couvrir cet appareil avec un journal, une nappe, etc. qui pourrait empêcher la diffusion de la chaleur. Un développement de chaleur à l'intérieur de l'appareil peut causer un incendie, des dommages à l'appareil et/ou des blessures.
- Ne pas utiliser cet appareil en sens inverse. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- Ne pas exercer de force sur les commutateurs, boutons, et/ou cordons.
- Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur, saisissez la fiche secteur; ne tirez pas sur le cordon.
- Ne nettoyez pas cet appareil avec des solvants chimiques; la finition pourrait être endommagée. Utilisez un chiffon propre et sec.
- Utilisez seulement la tension spécifiée pour cet appareil. L'emploi de cet appareil sur un courant secteur d'une tension supérieure à la tension spécifiée peut entraîner un incendie, des dommages à l'appareil et/ou causer des blessures. Yamaha décline toute responsabilité quant aux dommages pouvant résulter de l'emploi de cet appareil sur une autre tension que la tension spécifiée.
- Ne pas essayer d'apporter des modifications ni de fixer cet appareil. Pour tout contrôle, contactez un service après-vente agréé Yamaha. Le coffret ne doit pas être ouvert sous aucun prétexte.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser cet appareil pendant un certain temps (par exemple lorsque vous partez en vacances), débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
- Avant de conclure à une défectuosité de l'appareil, reportez-vous à « GUIDE DE DÉPANNAGE » si un problème quelconque se présente.
- Avant de déplacer cet appareil, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
- Utilisez l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil. L'emploi de tout autre adaptateur secteur peut causer un incendie ou endommager l'appareil.

- Installez l'appareil près de la prise secteur et à un endroit tel que le câble d'alimentation soit facilement accessible.
- Pour protéger cet appareil lors d'un orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant longtemps, débranchez le cordon de la prise secteur. L'appareil ne risquera pas d'être endommagé par une surtension électrique.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.
 - Gardez les piles à un endroit hors de la portée des enfants. Les piles peuvent être dangereuses si un enfant les met dans sa bouche.
 - Lorsque les piles prennent de l'âge, la portée réelle de fonctionnement de la télécommande diminue considérablement. Lorsque cela se produit, remplacez les piles le plus tôt possible.
 - Ne pas utiliser de vieilles piles conjointement à des neuves.
 - Ne pas utiliser ensemble différents types de piles (comme des piles alcalines et au manganèse). Lisez l'emballage attentivement, ces différents types de piles peuvent avoir la même forme et la même couleur.
 - Les piles hors d'usage peuvent fuir. Si les piles fuient, mettez-les immédiatement au rebut. Évitez de toucher la substance qui s'en est échappée et évitez de la laisser venir au contact de vêtements, etc. Nettoyez soigneusement le logement des piles avant d'installer de nouvelles piles.
 - Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, retirez-en les piles. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer l'usure des piles et une fuite de fluide de pile qui pourrait dégrader l'appareil.
 - Ne jetez pas des piles avec vos déchets ménagers. Jetez-les correctement en conformité avec les réglementations locales.

Si se instala la unidad demasiado cerca de un televisor con tubo de rayos catódicos, la calidad del color podría verse perjudicada. En este caso, aleje el sistema del televisor.
ADVERTENCIA PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.
Aunque no haya ningún iPhone o iPod conectado a la unidad, la unidad no se desconecta de la corriente de CA mientras permanezca conectada a la toma de la pared. En este estado, esta unidad ha sido diseñada para que consuma una cantidad de corriente muy pequeña.
PRECAUCIÓN Peligro de explosión si la pila se sustituye incorrectamente. Sustitúyala por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente.

«Made for iPod» et «Made for iPhone» signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être raccordé à un iPod ou à un iPhone et qu'il est certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un appareil iPod ou iPhone peut avoir une incidence sur les performances en mode sans fil.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch et iTunes sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

YAMAHA CORPORATION